SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler SKALICA spol. s r.o. Plant 95 / ILS Ulica Dr. G. Schaefflera 1 909 01 Skalica

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free; Porto assegnato / Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Trasportatore/ Carrier; Trasporto / Freight; Mezzo vostro/ Other Vehicle; Espresso/ Express; Mezzo proprio/ Own Vehicle

Incoterms: FCA SKALICA

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 29022177

4 Data spedizione/ Shipping Date: 20.01.2025

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.: 91000733

VAT reg.nr.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550004686001	411		WP/ILS-P21L1 Danková Michaela Ing.	+421346964362	24466	309078

19 Codice destinazione/ Shipping Code: DHL EXEL Automotive s.r.o. Autocarro / Standard

20 Porto franco/ Free

Porto assegnato/ Not Free X

23/24 Lordo/ Gross: 21,7 KG

Netto/Net: 9,0 KG

Peso totale/Total Weight

21 Imballaggio/ Packing: 1 x TBA-500086, 1 x TBA-500274, 4 x TBA-520945

22 Specifica di destinazione/: 31076351

26 Destinazione Receiving Location

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery / Handling Unit
001	M0144595	F-678251.KI#N Cuscinetto radiale a rulli 096015845-0000-10	75	PZ	29022177/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l. 228155409
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 75
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 24.1.25
Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550004686001	0107592117	75 PZ	Slovacchia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	228155409	9,0 KG	21,7 KG	806x 606x 1363 MM	TBA-500086	

Articolo 096015845-0000-10 F-678251.KI#N Quantità: 75 PZ

Gestione imballaggi a rendere

1,000	P-26-4W772 Palette 806X606X183-SW-PP	097550620-0000	TBA-500086
1,000	P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274
4,000	P-14-R3215-1 KLT BL-VDA-300X200X147-PP	012794961-0000	TBA-520945

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 GEN 2025

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 636 029
Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRB 14738; Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.),
Claus Bauer, Dr. Astrid Fontaine, Andreas Schick, Jens Schüler, Thomas Stierle, Uwe Wagner, Sascha Zaps, Matthias Zink
Banken: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

SCHAEFFLER

Schaeffler Skalica spol. s r.o. Dr. G. Schaefflera 1 909 01 Skalica
DHL EXEL Automotive s.r.o.
Neprevazka 153
CZ-293 01 MLADA BOLESLAV

Schaeffler Skalica, spol. s r. o.
Logistika - Expedícia
909 01 Skalica
-1-

Loading list 88707047/12014
21.01.2025 08:16:42
Page 1

Seq. Bol.no.	Bol-ref. Package / Package service agent	HU type	Weight	Dimension	Recipient Unloading point	Street Cnty-Postcode-City	Prepayment of charges Service type
	31076351				Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA SKALICA
1	**228155409**	TBA-500086	21,7 KG	806x606x1363MM		IT-70026 Modugno	

End

Loading carrier 12014
Means of transport.

The load is comprised of 1 Packages
Gross load weight 21,7 KG

It is hereby affirmed, according to the best of our knowledge and judgment on the basis of our business practices and transactions which are verifiable in the area of the Community, that we have accepted the shipment(s) indicated above completely and in proper condition for the purpose of conveyance/shipping to the above-mentioned recipient in the remaining area of the Community / third country.

Name / Driver Date Time Driver signature

Name / Signature of loading personnel 21. 01. 2025

Address:
Schaeffler Skalica spol. s r.o.
Dr. G. Schaefflera 1
909 01 Skalica

/ Logistics hotline
Tel: 0042 34 6961 348
Fax: 0042 34 6961 495

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr. / Supplier No. **91000733**

Schaeffler SKALICA spol. s r.o.
Plant 95 / ILS
Ulica Dr. G. Schaefflera 1
SK-909 01 Skalica

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

88707047

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

DHL EXEL Automotive s.r.o.

Neprevazka 153
CZ-293 01 Mlada Boleslav

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno

Land/Country: Italy

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of Acceptance of Goods

Ort/Place: Skalica

Land/Country: Slovakia

Datum/Date: 21.01.2025

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents Enclosed

O Commercial Invoices
O AE

6 Kennzeichen und Nn. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Type of Packaging	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistical Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) / Volume (m³)
0031076351	1	TBA-500086		84824000	21,70	0,151
Total:	1	Packing			21,70	0,151

Bez.s. Nr.9 / Descr. No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No.	UN-Nummer / Number UN	Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / To Be Paid By:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions -			
Zwischensumme / Subtotal			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others +			
Zu zahlende Gesamt- / Total to Pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

DELIVER WITH DELIVERY NOTE ONLY
CONTACT PERSON/POINT OF DISPATCH
WP/CSK-CLL29 TOMAS CHYNORANSKY
TEL: +421346964201 FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA SKALICA

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

21 Ausgefertigt in / Established in: Skalica

am / at: 21.01.2025

22 Schaeffler SKALICA spol. s r.o.
Ulica Dr. G. Schaefflera 1
909 0 Skalica

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and Stamp of Sender

23

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and Stamp of Carrier

24 Gut empfangen / Goods received

Datum / Date

am / at

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

26 Contract Partner of Carrier

27

	Plate Number	Net Load in kg
Kfz		
Anhänger		

Paletten-Absender - Paletts Sender

Type	Number	No Exchange	Exchange
Euro Pallet			
Gitterbox			
Single Pallet			

Confirmation of Recipient/Date/Signature

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Type	Number	No Exchange	Exchange
Euro Pallet			
Gitterbox			
Single Pallet			

Confirmation of Driver/Date/Signature

Used App. No O National O Bilateral O EC O CEMT

PREPRAVNÝ LIST

00034784689

00034784689

BTS-ER-0035433

DÁTUM: 20/01/2025

ODOSIELATEĽ (Meno,Adresa,Krajina)
SCHAEFFLER SKALICA SPOL. S R. O
DR. SCHAEFFLERA 1

SK-909 01 SKALICA **TEL:**
IČ DPH
REF: DN 3107635 - Ref. Nr.: 88707047

ADRESA VYZDVIHN.
SCHAEFFLER SKALICA SPOL. S R. O
DR. SCHAEFFLERA 1

SK-909 01 SKALICA

PRÍJEMCA (Meno, Adresa, Krajina)
MAGNA
VIA DEI CICLAMINI, 4

IT-70026 MODUGNO **TEL:**
IČ DPH IT
REF: M0144595

ADRESA DORUČENIA
MAGNA
VIA DEI CICLAMINI, 4

IT-70026 MODUGNO

Funkcie:
- ☐ Čas. okno vyzdv.
- ☐ Čas. okno doruč.
- ☐ Plošina vyzdv.
- ☐ Plošina doruč.
- ☐ Colná zásiel.
- ☐ FDD:
- ☐ Avizácia doručenia
- ☐ Doručenie do 12
- ☐ Doručenie do 10
- ☐ Dvojpodlažný príves

POISTENIE PREPRAVY
☐ Áno ☒ Nie
HODN. **MENA**

KÓD PODMIENKY EXW
PRODUKT ERI

EKAER **SENT**

UIT Code:

TERMINÁL VYZDVIH. (Meno,Adresa,Krajina)
BTS - DHL FREIGHT SLOVAKIA, SPOL. S R.O
NA PANTOCH 18

SK-831 06 BRATISLAVA
TEL:
FAX:
E-MAIL:

DORUČOVACÍ TERMINÁL (Meno, Adresa, Krajina)
BRI - DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) SPA
VIA DEI GLADIOLI, 18

IT-70026 MODUGNO
TEL:
FAX:
E-MAIL:

MNOŽSTVO A POPIS TOVARU	HRUBÁ HM.	CBM / LDM	LWH(CM)
1 CT - CARTON / PACKAGE - spare parts	22.0 kg	0.432 m3	80/60/90

DODACIA POD.	Platba na dobierku	Hotovosť za prepravu	SPOLU HODN.	SPOLU HRUBÁ HM.	TOTAL CBM / LDM
EX WORKS				22.0 kg	0.432 m3

DETAILY O NEBEZPEČNOM TOV.

INŠTRUKCIE

Výmena.ELE

NALOŽENIE U ODOSIEL.
DÁTUM:
ČAS

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE
Podľa CMR musia byť dopravné škody uvedené na prepravnom liste (POD) pri doručení zásielky. Škody, ktoré nie sú viditeľné zvonka, by sa mali písomne □□ oznámiť zodpovednému terminálu EUROCONNECT do 7 dní od doručenia.

DORUČENIE PRÍJEMCOVI
DÁTUM:
ČAS

PEČIATKA A PODPIS ODOSIELATEĽA

MISSION 2050
ZERO EMISSIONS
GO GREEN

PEČIATKA A PODPIS PRÍJEMCU

PODPIS VODIČA

MENO PRÍJEMCU (tlačeným písmom)

Prepravné podmienky pre zásielky DHL FREIGHT nájdete na: www.logistics.dhl

https://www.dhl.com/sk-sk/home/freight/help-center-for-european-road-and-rail/useful-information-and-downloads.html

BTS ER 0035433 ref-30424883

00034784689

PREPRAVNÝ LIST

00034784689

BTS-ER-0035433

DÁTUM: 20/01/2025

ODOSIELATEĽ (Meno,Adresa,Krajina)
SCHAEFFLER SKALICA SPOL. S R. O
DR. SCHAEFFLERA 1

SK-909 01 SKALICA **TEL:**
IČ DPH
REF: DN 3107635 - Ref. Nr.: 88707047

ADRESA VYZDVIHN.
SCHAEFFLER SKALICA SPOL. S R. O
DR. SCHAEFFLERA 1

SK-909 01 SKALICA

PRÍJEMCA (Meno, Adresa, Krajina)
MAGNA
VIA DEI CICLAMINI, 4

IT-70026 MODUGNO **TEL:**
IČ DPH IT
REF: M0144595

ADRESA DORUČENIA
MAGNA
VIA DEI CICLAMINI, 4

IT-70026 MODUGNO

Funkcie:
- ☐ Čas. okno vyzdv.
- ☐ Čas. okno doruč.
- ☐ Plošina vyzdv.
- ☐ Plošina doruč.
- ☐ Colná zásiel.
- ☐ FDD:
- ☐ Avizácia doručenia
- ☐ Doručenie do 12
- ☐ Doručenie do 10
- ☐ Dvojpodlažný príves

POISTENIE PREPRAVY
☐ Áno ☒ Nie
HODN. **MENA**

KÓD PODMIENKY EXW
PRODUKT ERI
EKAER **SENT**
UIT Code:

TERMINÁL VYZDVIH. (Meno,Adresa,Krajina)
BTS - DHL FREIGHT SLOVAKIA, SPOL. S R.O
NA PANTOCH 18

SK-831 06 BRATISLAVA .
TEL:
FAX:
E-MAIL:

DORUČOVACÍ TERMINÁL (Meno, Adresa, Krajina)
BRI - DHL GLOBAL FORWARDING (ITALY) SPA
VIA DEI GLADIOLI, 18

IT-70026 MODUGNO
TEL:
FAX:
E-MAIL:

MNOŽSTVO A POPIS TOVARU	HRUBÁ HM.	CBM / LDM	LWH(CM)
1 CT - CARTON / PACKAGE - spare parts	22.0 kg	0.432 m3	80/60/90

DODACIA POD.	Platba na dobierku	Hotovosť za prepravu	SPOLU HODN.	SPOLU HRUBÁ HM.	TOTAL CBM / LDM
EX WORKS				22.0 kg	0.432 m3

DETAILY O NEBEZPEČNOM TOV.

INŠTRUKCIE

Výmena.ELE

NALOŽENIE U ODOSIEL.
DÁTUM:
ČAS

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE
Podľa CMR musia byť dopravné škody uvedené na prepravnom liste (POD) pri doručení zásielky. Škody, ktoré nie sú viditeľné zvonka, by sa mali písomne oznámiť zodpovednému terminálu EUROCONNECT do 7 dní od doručenia.

DORUČENIE PRÍJEMCOVI
DÁTUM:
ČAS

PEČIATKA A PODPIS ODOSIELATEĽA

MISSION 2050
ZERO EMISSIONS
GO GREEN

PEČIATKA A PODPIS PRÍJEMCU

PODPIS VODIČA

MENO PRÍJEMCU (tlačeným písmom)

Prepravné podmienky pre zásielky DHL FREIGHT nájdete na: www.logistics.dhl
https://www.dhl.com/sk-sk/home/freight/help-center-for-european-road-and-rail/useful-information-and-downloads.html

ARGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 3/c 70026 Modugno (BA)

24 GEN 2025

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"